

TCT CP BIA - RƯỢU- NGK SÀI GÒN
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT
CHƯƠNG DƯƠNG

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SAIGON BEER-ALCOHOL-BEVERAGE CORPORATION
CHUONG DUONG BEVERAGES
JOINT STOCK COMPANY

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

Số/No: 07/CV-HĐQT-CD

TP. Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 9 năm 2019
HCMC, September 18, 2019

V/v: Công bố thông tin về việc bổ nhiệm Giám đốc Kinh doanh

Re: Announcement on about the appointment of Chief Commercial Officer

Kính gửi:

- Ủy Ban Chứng khoán Nhà nước
- Sở Giao dịch Chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh

Respectfully to:

- State Securities Committee
- Ho Chi Minh City Stock-Exchange

Tên Tổ chức phát hành: **CÔNG TY CỔ PHẦN NGK CHƯƠNG DƯƠNG**

Name of issuer: **CHUONG DUONG BEVERAGES JOINT STOCK COMPANY**

Tên giao dịch: CDBECO

Transacti on name: CDBECO

Mã chứng khoán: SCD (Ticker: SCD)

Trụ sở chính: 606 Võ Văn Kiệt, quận 1, TP. Hồ Chí Minh.

Head office: 606 Vo Van Kiet, District 1, Ho Chi Minh City

Điện thoại: 028 3 8367518

Fax: 028 38367176

Phone: 028 3 8367518

Fax: 028 38367176

Sàn giao dịch: Sở giao dịch chứng khoán Thành phố Hồ Chí Minh (HOSE)

Exchange: Ho Chi Minh City Stock Exchange (HOSE)

Giấy phép đăng ký kinh doanh số 0300584564, đăng ký lần thứ 11 ngày 31/01/2019.

Business registration license No. 0300584564, 11th registration on January 31,

2019.

Loại thông tin công bố: 24 giờ

Kind of information published: 24 hours

Nội dung công bố thông tin:

Content of information disclosure:

Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương xin công bố thông tin về việc bổ nhiệm Giám đốc Kinh doanh như sau:

Chuong Duong Beverages Joint Stock Company would like to announce the appointment of Chief Commercial Officer as follows:

Quyết định số 03/QĐ-HĐQT ngày 18/09/2019 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương về việc bổ nhiệm Giám đốc Kinh doanh đối với Ông Nguyễn Thanh Hải.

Decision No. 03 / QĐ-HĐQT dated September 18, 2019 of the Board of Directors of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company on the appointment of Mr. Nguyen Thanh Hai as Chief Commercial Officer.

Chúng tôi xin cam kết các thông tin công bố trên đây là đúng sự thật và hoàn toàn chịu trách nhiệm trước pháp luật về nội dung các thông tin đã công bố./.

We under take that the above information is true and are fully responsible before law for the content of the information published./.

Người thực hiện công bố thông tin

Information Disclosure by

CHAIRMAN OF THE BOARD



Neo Gim Siong Bennett

Nơi nhận / Recipients:

- Như trên/ As above;
- HĐQT/BOD;
- Lưu VT. Save/ BOD Office;

TCT CP BIA - RƯỢU - NGK SÀI GÒN
CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT
CHƯƠNG DƯƠNG

SAIGON BEER-ALCOHOL-BEVERAGE CORPORATION
CHUONG DUONG BEVERAGES
JOINT STOCK COMPANY

Số (No.): 03 /QĐ-HĐQT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

SOCIALIST REPUBLIC OF VIETNAM
Independence-Freedom-Happiness

TP. Hồ Chí Minh, ngày 18 tháng 9 năm 2019

HCM City, September 18 2019

QUYẾT ĐỊNH

V/v: **Bổ nhiệm Giám đốc Kinh doanh**
Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương (CDBECO)

DECISION

*Re.: Appointment of Chief Commercial Officer
of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company (CDBECO)*

HỘI ĐỒNG QUẢN TRỊ CÔNG TY CỔ PHẦN NƯỚC GIẢI KHÁT CHƯƠNG DƯƠNG BOARD OF DIRECTORS OF CDBECO

Căn cứ Luật Doanh nghiệp Nước Cộng Hòa Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam số 68/2014/QH13 đã được Quốc hội khóa XIII, kỳ họp thứ 8 thông qua ngày 26/11/2014, có hiệu lực ngày 01/07/2015;

Pursuant to Enterprise Law of the Socialist Republic of Vietnam No. 68/2014/QH13 passed by the 13th National Assembly during the 8th session on 26 November 2014, effective as of 1 July 2015;

Căn cứ Điều lệ sửa đổi của Công ty cổ phần Nước giải khát Chương Dương đã được Đại hội Cổ đông thường niên 2017 thông qua ngày 25/05/2017;

Pursuant to the amended Charter of Chuong Duong Beverages Joint Stock Company approved by the 2017 Annual General Meeting of Shareholders on 25 May 2017;

Căn cứ Nghị quyết số 11/NQ-HĐQT ngày 09/09/2019 của Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương;

Pursuant to Resolution No. 11/NQ-HĐQT dated 09 September 2019 of CDBECO's Board of Directors;

Căn cứ Quy chế Bổ nhiệm, Bổ nhiệm lại, Luân chuyển, Từ chức, Miễn nhiệm chức vụ quản lý, điều hành của Công ty;

Pursuant to Company's Statute on appointment, re-appointment, rotation, resignation and dismissal of managerial and executive positions;

Căn cứ quyền hạn của Chủ tịch Hội đồng Quản trị Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương;

Based on the authority of the Chairman of CDBECO's Board of Directors;

QUYẾT ĐỊNH / DECIDES

Điều 1. Bổ nhiệm Ông **Nguyễn Thanh Hải** giữ chức vụ **Giám đốc Kinh doanh** của Công ty Cổ phần Nước giải khát Chương Dương từ ngày 18/09/2019 đến hết ngày 24/08/2020.

Article 1. To appoint Mr. Nguyen Thanh Hai as Chief Commercial Officer of CDBECO from 18 September 2019 to 24 August 2020.

Điều 2. Ông Nguyễn Thanh Hải có trách nhiệm thực hiện nhiệm vụ và quyền hạn của Giám đốc Kinh doanh theo Bản mô tả công việc, Điều lệ Công ty và các quy định của pháp luật.

Article 2. That Mr. Nguyen Thanh Hai is responsible for carrying out the duties and rights of Chief Commercial Officer according to the Job Description, Company's Charter and regulations of the law.

Điều 3. Quyết định này có hiệu lực kể từ ngày ký.


Article 3. This Decision is effective as of the date of signing.

Các thành viên Hội đồng Quản trị, Tổng Giám đốc, Ban Điều hành, các cán bộ quản lý của Công ty và Ông Nguyễn Thanh Hải căn cứ Quyết định thi hành ./.

Members of the Board of Directors, General Director, the Board of Management, managerial staff of CDBECO and Mr. Nguyen Thanh Hai shall implement the Decision./

Nơi nhận / Recipients:

- Như điều 3 / As in Article 3;
- Lưu VP HĐQT / BOD Office

TM. HĐQT
ON BEHALF OF THE BOD
CHAIRMAN

Neo Gim Siong Bennett